



## Fehlersuche und -behebung

Falls während der Benutzung eines der folgenden Probleme auftreten sollte, prüfen Sie zunächst, ob sich in einem Umfeld von 30 cm ein anderes elektrisches Gerät befindet. Sollte das Problem weiterhin bestehen, beachten Sie die Hinweise unten.

### Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose eingesteckt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf Position (I) steht.

### Das Gerät lässt sich einschalten, aber vernebelt nicht

- Stellen Sie sicher, dass der Zerstäuberkopf im Vernebler-Set eingebaut ist, bzw. wenn Sie die Nasendusche verwenden, dass diese richtig zusammengebaut ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch nicht gequetscht oder gekrümmt ist.
- Kontrollieren Sie den Luftfilter auf Blockierung und Schmutz. Erneuern Sie ihn falls nötig.
- Kontrollieren Sie, ob eine ausreichende Medikamentenmenge in das Vernebler-Set gegeben wurde.

### Das Gerät stoppt plötzlich im Betrieb








- Der Überhitzungsschutz des Gerätes hat aus einem der folgenden Gründe ausgelöst:
  - Das Gerät wurde bei einer Umgebungstemperatur von über 40 °C betrieben;
  - die Lüftungsschlitze waren verdeckt.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Öffnen und/oder manipulieren Sie das Gerät nicht. Das Gerät enthält keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten OMRON-Händler oder -Vertriebspartner.

## Technische Daten

Produktkategorie:	Aerosoltherapiegerät
Produktbeschreibung:	Kompressor-Inhalationsgerät
Modell (Code):	C102 Total (NE-C102-E)
Stromanschluss:	230 V ~50 Hz, (Sicherheit: T1.6AL250V)
Stromverbrauch:	150 VA
Betriebsart:	Dauerbetrieb
Betriebstemperatur:	+5 °C bis +40 °C /
Luftfeuchtigkeit, Luftdruck:	15 % bis 85 % rF / 700 bis 1.060 hPa
Lagerungs- und Transporttemperatur/	-20 °C bis +60 °C /
Luftfeuchtigkeit/Luftdruck:	5 % bis 95 % rF / 500 bis 1.060 hPa
Gewicht:	ca. 1,1 kg (nur Kompressor)
Abmessungen:	Ca. 145 (B) × 124 (H) × 222 (T) mm
Klassifikationen:	Typ BF (Anwendungsteil): Mundstück, Masken und Nasenadapter IP21 (Eindringenschutz)

Inhalt: Kompressor, Vernebler-Set, Nasendusche, Luftschlauch (PVC, 100 cm), Mundstück, Adapter, Erwachsenenmaske (PVC), Kindermaske (PVC), Gebrauchsanweisung

	= Gerät der Klasse II		= Anwendungsteil Typ BF	IP21 = Eindringenschutz		= Aus	
	= Seriennummer		= Gebrauchsanweisung beachten		= Wechselstrom		= Ein

CE 0051

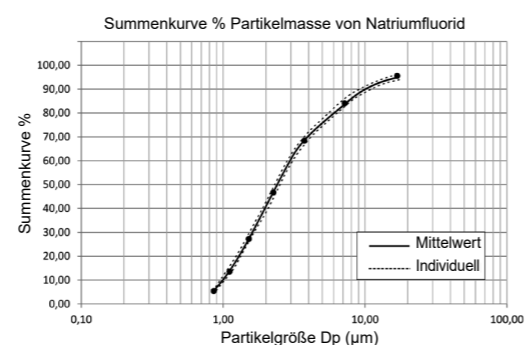
### Allgemeine Hinweise:

- Die IP-Klassifizierung gibt den Schutzgrad von Gehäusen gemäß IEC 60529 an. Der Kompressor ist gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12 mm und mehr – etwa einen Finger – geschützt. Außerdem vor senkrecht auftreffenden Wassertropfen, die den Normalbetrieb beeinträchtigen könnten.
- Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Das Gerät funktioniert unter Umständen nicht, wenn es bei Temperaturen oder einer Spannung betrieben wird, die von den Angaben in den technischen Daten abweichen.
- Das Gerät entspricht den Vorschriften der EG-Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte und der europäischen Norm EN13544-1:2007+A1:2009, Atemtherapiegeräte – Teil 1: Verneblersysteme und deren Bauteile.

### Vernebler-Set:

Geeignete Medikamentenmenge:	Min. 2 ml - max. 12 ml
Medikamentenrestvolumen:	Ca. 0,7 ml
Geräusch: Geräuschpegel (in 1 m Abstand)	Ca. 57 dB
Partikelgröße (MMAD):	*Ca. 2,6 µm MMAD = Massenbezogener medianer aerodynamischer Durchmesser
Verneblungsrate (nach Gewichtsverlust):	**Ca. 0,35 ml/min (0,9 % NaCl)
Aerosolausgabe (2 ml, 1 % NaF):	***Ca. 0,25 ml
Aerosolausgaberate (2 ml, 1 % NaF):	***Ca. 0,07 ml/min

Vernebler-Set: Ergebnis der Messungen der Partikelgröße mit einem Kaskadenimpaktor\*



### Hinweise:

- Die Leistung kann abhängig von den verwendeten Medikamenten, wie zum Beispiel bei Suspensionen oder Medikamenten mit hoher Viskosität, variieren. Weitere Informationen finden Sie im Datenblatt des Medikamentenlieferanten.
- \* Messwerte geben interne Daten wieder, die mit dem NEXT GENERATION IMPACTOR (NGI) gemäß EN 13544-1:2007+A1:2009 ermittelt wurden.
- \*\* Die Verneblungsrate wird mit 0,9-prozentiger Kochsalzlösung bei 23 °C und mit 3 ml Medikament gemessen. Sie kann je nach Medikament und Umgebungsbedingungen variieren.
- \*\*\* Gemessen durch OMRON HEALTHCARE Co., LTD.

### Nasendusche:

Geeignete Spüllösung	Min. 3 ml - max. 15 ml
Menge:	90 % der Teilchen > 10 µm
Teilchengröße:	90 % der Teilchen > 10 µm
Verneblungsrate (nach Gewichtsverlust):	mehr als 5 ml/min (0,9 % NaCl)

## Gewährleistung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von OMRON entschieden haben. Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien mit großer Sorgfalt gefertigt. Es wurde entwickelt, um Sie zufriedenzustellen, vorausgesetzt es wird ordnungsgemäß verwendet und gepflegt wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. OMRON gibt auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. OMRON garantiert für die sachgemäße Konstruktion, Fertigung und Materialien dieses Produkts. Während der Garantiezeit werden defekte Produkte und Teile durch OMRON ohne Kosten für Arbeiten oder Teile wahlweise repariert oder ausgetauscht. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Transportkosten und -risiken.
- Kosten für Reparaturen und/oder Defekte, die durch Reparaturen von unautorisierten Personen entstanden sind.
- Periodische Überprüfungen und Wartung.
- Defekt oder Verschleiß von optionalen Teilen oder sonstigem Zubehör außer dem Grundgerät selbst, sofern nicht ausdrücklich oben garantiert.
- Durch Abweisung einer Forderung entstandene Kosten (diese werden berechnet).
- Schäden jeglicher Art, einschließlich Personenschäden, die versehentlich oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Wenden Sie sich bei einem Garantieanspruch bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, oder an einen autorisierten OMRON-Händler. Die Adresse finden Sie auf der Produktverpackung/in den Produktunterlagen oder bei Ihrem Fachhändler. Falls Sie Hilfe bei der Suche nach einem OMRON Kundendienst benötigen sollten, kontaktieren Sie uns bitte.

Reparatur oder Austausch im Rahmen der Garantie führen nicht zur Verlängerung oder Erneuerung des Garantiezeitraums. Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn das vollständige Produkt zusammen mit der Originalrechnung bzw. dem Original-Kassenbeleg eingeschickt wird. Wenn unklare Angaben gemacht wurden behält sich OMRON das Recht vor, die Garantieleistung zu verweigern.

## Optionales medizinisches Zubehör

(entsprechend Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte)

Produktbeschreibung	Modell
Inhalationsgerät-Zubehörset (Inhalt: Vernebler-Set, Adapter, Mundstück, Nasenstück, Erwachsenenmaske (PVC), Kindermaske (PVC), Luftschlauch, Luftfilter)	NEB-ASKIT-11
Nasendusche	NEB6014

## Weitere optionale bzw. Ersatzteile

Produktbeschreibung	Modell
Luftfilter-Set (Inhalt: 3 Stück)	3AC408

**Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)**  
Das von 3A HEALTH CARE S.r.l. hergestellte NE-C102-E entspricht dem Standard für Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) EN60601-1-2:2015. Weitere Dokumentationen nach dieser EMV-Norm sind bei OMRON HEALTHCARE EUROPE unter der in dieser Gebrauchsanweisung genannten Adresse oder unter [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com) erhältlich. Beachten Sie die EMV-Informationen zum NE-C102-E auf unserer Webseite.



### ENTSORGUNG (gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU)

Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt, sondern muss bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Genauere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Stadt bzw. Gemeinde, Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb oder dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

<b>Hersteller</b>	<b>3A HEALTH CARE S.r.l.</b> Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS) Italien
<b>Vertrieb</b>	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIEDERLANDE <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
<b>Niederlassungen</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 9DG, UK <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a> <b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, DEUTSCHLAND <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a> <b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, FRANKREICH <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>

Hergestellt in Italien